



Tasmania



品質保証認定書

Quality

グリーンハム・タスマニア社の製品

グリーンハム・タスマニア社

における経営管理システムは、豪州政府機関によって
審査が行われていることを、ここに認定いたします。

設立認可番号：716

PA Lennon

ポール・レノン
タスマニア州首相

有効期限：2005年12月



Tasmania



品質保証認定書

Quality

グリーンハム・ナチュラルビーフ

グリーンハム・タスマニア社の製品

グリーンハム・タスマニア社は、HACCP に準拠した品質保証制度を採用し、定期的に豪州検疫局 (AQIS) の審査を受けています。この審査により、同社で加工されるすべての牛が全国家畜売主申告制度 (NVD) における法廷の結札申告制度に基づき、下記に掲げる条件をすべて満たすものであることを確認いたします。

- ◆ グリーンハム・タスマニア社は、加工するすべての牛に対し、タスマニア州の法律で禁じられている成長ホルモン剤を一切使用していません。
- ◆ まれな事例として、牛に抗生物質の処置をした場合、その牛は WHP* または ESI* で定める期間が過ぎるまで保留されることを、NVD の制度が保証します。
- ◆ まれな事例として、放牧中または肥育中の牛に法的に許可された医薬品を投与した場合、それらの牛は WHP* 及び (又は) または ESI* で定める期間が過ぎるまで保留されることを、NVD の制度が保証します。

*WHP's (休薬期間) とは、豪州全国登録機関で定めた投薬後の休薬期間を意味します。

*ESI (輸出係留期間) とは、オーストラリア産の輸出用食肉が海外の屠殺前保留期間に適合することを保証するように設定された業界基準です。

この証書の内容を裏付ける記録文書が、タスマニア州の主席食肉検疫官および主席獣医官によって作成保管されていることを、ここに認定いたします。

キム・エバンス
次官、DPIWE

グリーンハム・タスマニア社は、同社の牛肉が上記にあげたすべての条件に適合し、最新で厳格な衛生管理と安全基準の下で製造加工されていることをここに保証いたします。

経営最高責任者
グリーンハム・タスマニア社

工場長
グリーンハム・タスマニア社

有効期限: 2005 年 12 月



Tasmania



CERTIFICATE OF ASSURANCE

Quality

Greenham Natural Beef

Product of Greenham Tasmania Pty Ltd

Greenham Tasmania Pty Ltd's HACCP based Quality Assurance Programs, implemented by Greenham Tasmania Pty Ltd, are regularly audited by AQIS. These audits verify that all cattle processed are covered by the Australian National Vendor Declaration for Cattle (NVD), a legally binding declaration provided by all cattle producers supplying Greenham Tasmania Pty Ltd whereby the following criteria are satisfied:

- ◆ All cattle processed by Greenham Tasmania Pty Ltd are free of hormone growth promotants, the use of which is illegal in Tasmania.
- ◆ In the rare instance of an individual animal requiring antibiotic treatment the NVD ensures that the animal is retained until after the expiry of the WHP* or ESI*
- ◆ In those infrequent instances where cattle have grazed pasture or crop that had previously been treated with a registered agricultural chemical the NVD ensures that the appropriate WHP's* and/or ESI's* for grazing and slaughter have elapsed

*WHP's (Withholding Periods) are prescribed by the Australian National Registration Authority.

The *ESI (Export Slaughter Interval) is an industry standard set to ensure that Australian meat products comply with overseas Withholding Periods.

I confirm documentary evidence exists from Tasmania's Chief Inspector of Meat Hygiene and Chief Veterinary Officer to confirm the above statements.

KIM EVANS
SECRETARY, DPIWE

Certificate No.:
Order No.:
Vessel:

Greenham Tasmania Pty Ltd guarantees that their beef always complies with the above standards and with the most modern and stringent hygiene standards and food safety requirements.

Chief Executive Officer
GREENHAM TASMANIA PTY LTD

Plant Manager
GREENHAM TASMANIA PTY LTD

Valid until December 2005